

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 1999  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 1999  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1568

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 1999

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1568

1990

I. Nos. 27323-27403  
II. No. 1035

---

TABLE OF CONTENTS

---

I

*Treaties and international agreements  
registered from 1 July 1990 to 17 July 1990*

	<i>Page</i>
<b>No. 27323. Union of Soviet Socialist Republics and Canada:</b>	
Agreement concerning the prevention of incidents at sea beyond the territorial sea (with annex). Signed at Moscow on 20 November 1989 .....	3
<b>No. 27324. France and Switzerland:</b>	
Convention concerning the military service of persons with dual nationality. Signed at Paris on 1 August 1958	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the interpretation of the above-mentioned Convention. Paris, 14 February 1989 .....	31
<b>No. 27325. France and Burkina Faso:</b>	
Agreement on cooperation in matters concerning the merchant marine (with exchange of letters). Signed at Paris on 24 April 1961 .....	47
<b>No. 27326. France and Latin Union:</b>	
Agreement concerning the establishment in Paris of the Secretariat of the Latin Union and its privileges and immunities in French territory (with annex). Signed at Paris on 13 January 1988 .....	59
<b>No. 27327. Austria and Czechoslovakia:</b>	
Agreement concerning the establishment and activities of an Austrian cultural institute in Prague and of a cultural and information centre of the Czechoslovak Socialist Republic in Vienna. Signed at Vienna on 5 December 1988....	85

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

---

VOLUME 1568	1990	I. N <sup>os</sup> 27323-27403 II. N <sup>o</sup> 1035
-------------	------	-----------------------------------------------------------

---

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 1<sup>er</sup> juillet 1990 au 17 juillet 1990*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 27323. Union des Républiques socialistes soviétiques et Canada :</b>	
Accord sur la prévention des incidents en mer au-delà de la mer territoriale (avec annexe). Signé à Moscou le 20 novembre 1989 .....	3
<b>N<sup>o</sup> 27324. France et Suisse :</b>	
Convention relative au service militaire des doubles-nationaux. Signée à Paris le 1 <sup>er</sup> août 1958	
Échange de notes constituant un accord concernant l'interprétation de la Convention susmentionnée. Paris, 14 février 1989 .....	31
<b>N<sup>o</sup> 27325. France et Burkina Faso :</b>	
Accord de coopération en matière de marine marchande (avec échange de lettres). Signé à Paris le 24 avril 1961 .....	47
<b>N<sup>o</sup> 27326. France et Union latine :</b>	
Accord relatif à l'établissement à Paris du Secrétariat de l'Union latine et à ses privilèges et immunités sur le territoire français (avec annexe). Signé à Paris le 13 janvier 1988 .....	59
<b>N<sup>o</sup> 27327. Autriche et Tchécoslovaquie :</b>	
Accord relatif à la création et aux activités d'un institut culturel autrichien à Prague et d'un centre culturel et d'information de la République socialiste tchécoslovaque à Vienne. Signé à Vienne le 5 décembre 1988 .....	85